

4. Чень Минюань, Ван Зунху. Словарь китайских фамилий / Чень Минюань, Ван Зунху. – Пекин: Пекинское издательство, 1995. – 636 с. 中国姓氏辞典, 陈明远, 汪宗虎, 北京出版社, 北京, 1995.

5. Чень Веньгон. Словарь тысячи китайских фамилий / Чень Веньгон. – Гуан Чжоу: Издательство город Хуачен, 2009. – 386 с. 中华千家姓, 陈文宫, 花城出版社, 广州, 2009.

6. Чжан Чен. «Книга перемен» и китайские зодиакальные знаки / Чжан Чен. – Издательство китайского бюро материала и имущества, Пекин, 2009. – 251 с. 张成, 易经与十二生肖, 中国物资出版社, 北京, 2009.

7. Шуклин, В.В. Русский мифологический словарь / В. В. Шуклин. – Екатеринбург: Уральское издательство, 2001. – 378 с.

8. Немировский, А.И. Мифы и легенды Древнего Востока / А. И. Немировский. – М.: Просвещение, 1994. – 368 с.

本文被加入中国国家社科《汉俄词典编纂诸参数的比照研究》与教育部人文社科《中俄两国的汉俄词典：编纂实践与理论经纬》项目研究。

УДК 782.9: 780.653.3 (091) (510)

## ОСОБЕННОСТИ СТИЛЯ КОМПОЗИТОРА ЧЖАН СЯОФУ В КОНТЕКСТЕ РАЗВИТИЯ СОВРЕМЕННОЙ ЭЛЕКТРОННОЙ МУЗЫКИ КИТАЯ

Юй Болинъ, аспирант

Белорусский государственный университет культуры и искусств

*Abstract. The art activity of famous Chinese composer Zhang Xiaofu is an example of a far-reaching distinct phenomenon modern computer music.*

Достижения в области электроники и компьютерных технологий в XX в. дали возможность использования их потенциала в музыке, способствуя возникновению инновационного вида музыкального искусства – электронной музыки (ЭМ). Электронная музыка стала феноменом музыкального искусства XX века и нового XXI века, имеющим свои специфические особенности и свою историю развития. ЭМ стала уникальным явлением, позволившим по-новому взглянуть на звук – не только с точки зрения преобразования тембровой субстанции инструмента, но и внутренней структуры звука. Зародившись более пятидесяти лет назад в рамках авангардных тенденций, электроника давно уже вышла за рамки узкого экспериментального направления и знаменовала собой новую веху в музыкальном искусстве и композиторском мышлении. В настоящее время ЭМ заняла равноправное место наряду с традиционной музыкой. Сегодня она представляет собой новый вид музыки и звукообразования, создаваемого с помощью электронно-акустической, звукозаписывающей и звуковоспроизводящей аппаратуры. В сфере ЭМ накоплен большой практический опыт, однако, попытки ее осмысления существуют в отдельных разрозненных статьях, включая сеть Интернет.

Чжан Сяофу – китайский композитор, занимающий ведущие позиции в сфере современной китайской ЭМ. Родился Чжан Сяофу в 1954 г. в г. Чанчунь провинции Цзилинь. В 1983 г. окончил Центральную консерваторию по классу композиции у У Цзюцяна. В 1992 г. получил ученую степень доктора в Парижской высшей музыкальной педагогической академии (ENMP). Сяофу является членом Китайского союза музыкантов, членом французской ассоциации писателей, композиторов, музыкальных издателей, членом французского (Ars Sonora) и международного (NICE) Союза композиторов ЭМ и др. В 1993 г. им был создан Центр современной китайской ЭМ (СЕМС) при Центральной консерватории. В настоящее время музыкант является председателем государства-члена Международной федерации электроакустической музыки (СІМЕ-ІСЕМ), ведущим специалистом Министерства культуры КНР.

Творчество Чжан Сяофу затрагивает многие сферы. Он один из немногих китайских современных композиторов, пишущих в жанре как симфонической, народной музыки, так и современной электронной. Его основные работы – электронные композиции, сочинения народной струнно-духовой музыки, современной камерной и симфонической музыки, музыки для балета и телевидения. Наиболее ярко его творчество проявилось именно в сфере ЭМ. Он является одним из первых китайских композиторов, начавших работать в этой сфере. Среди его произведений в области современной ЭМ «Диалог из разных пространств», «Вопрошая небо», «Элегия», «Дух гор», «Гора Ножилан», «Сказочная страна» и др.

В результате более чем 20-летних творческих поисков в сфере ЭМ начали формироваться собственные характерные черты, которые можно охарактеризовать общим словом – «сплав»: сплав западной и китайской культуры; сплав глубокой традиционной культуры и современной мультикультурной среды; сплав традиционного музыкального мышления и современных творческих концепций; сплав музыки как таковой и научно-технических носителей; сплав тембров народных музыкальных инструментов и синтетического звучания. Чжан Сяофу назвал это творческое направление, вобравшее в себя такое множество различных элементов, современной китайской электронной музыкой [1].

Произведение Чжан Сяофу «Гора Ножилан» было написано 12 лет назад, оно практически проходит через всю историю развития ЭМ в Китае. Ножилан – это величественная и прекрасная снежная гора, которая находится в долине Цзючжайгоу в автономном районе народности «аба». Местные жители считают ее олицетворением мужского духа тибетцев. Композитор был увлечен местной природой и народной культурой. Для того чтобы выразить всю сущность тибетской культуры, композитор попытался соединить в своем творчестве концепции тибетской культуры и технические идеи ЭМ. Мелодия произведения как бы уводит слушателя на снежную гору, он будто чувствует своей кожей солнечный свет и снег, ощущает тайну этой чужой земли и почтение к земле и небу.

Анализируя технологии создания «Горы Ножилан», можно отметить сочетание двух технических платформ: аналоговой и цифровой. Звучание «молитв лам» в начале произведения было записано композитором с применением цифрового рекордера и микрофона для звукозаписи во время сбора материалов для произведения, затем отобранные звуковые материалы были записаны сэмплером (AKAI S-1000). Композитор при помощи сэмплера отредактировал звуковые волны, а затем посредством цифровой передачи обработанные звуковые волны были транслированы на внешний MIDI-контроллер и «исполнены». Помимо сэмплированных реальных звуков, некоторые звуки были получены и обработаны при помощи синтезатора. На тот момент композитор использовал модель YAMAHA SY-77, которая представляет собой стандартный электронный синтезатор, использующий принцип осцилляции для синтеза звуков. Важной технологией синтезирования звуков стала модуляция. Основной ее принцип заключается в наложении выходного сигнала одного осциллятора с параметрами частоты другого, в результате модуляции выходного сигнала другого осциллятора происходит изменение звука. Иными словами, наложение частоты звука на электромагнитную волну является изменением амплитуды колебаний несущей волны вслед за наложенным звуковым сигналом [2]. По сравнению с сэмплерным синтезатором такого типа значительно расширяет рамки возможных звучаний, в значительной степени изменяет принцип соединения звуков, что расширяет палитру доступных звуков для композитора в процессе творчества. Помимо этого, в сфере аппаратного обеспечения видеочастотной части работы специалисты используют компьютеры на платформе PC по причине их относительно хорошей совместимости, тогда как MAC имеет больше ограничений. Также было использовано довольно качественные форматы цифрового видео для сбора материала изображений. Для завершения видеочастотных задач использовалось пять типов программного обеспечения, включая Adobe After Effects (синтез видео); 3Ds max (изготовление объемной модели); Adobe Adobe

Premiere Pro (редактирование видео); Adobe Photoshop (обработка плоскостных изображений); Adobe Audition (нарезка аудио и обработка видео).

Чжан Сяофу считает, что хорошее произведение электронной музыки должно объединять традиционную и современную красоту, традиционную китайскую культуру и современные науку и технологии. На пути творчества в сфере ЭМ одновременно с выражением общности характеров и свойств традиционной китайской и современной культуры, автор также смог найти свой собственный индивидуальный стиль и язык, имеющие особую выразительную форму. Впоследствии это классическое произведение ЭМ неоднократно исполнялось в Китае и за его пределами.

### Литература

1. 程伊兵的《自己动手做声音-声音合成与制作基础[M].》北京.中央音乐学院出版社, 2004.第223-224= Чэн, Ибин. Сделайте звук сами – базовые навыки синтеза и производства звуков /Ибин Чэн,. – Пекин: Изд-во Центральной консерватории, 2004. – С. 223-224.

2. 徐玺宝《用“无形乐器”创造神奇 – 张小夫电子音乐的创作理念及其特征》选自《演艺设备和科技》增刊2007年6月= Сюй, Сибао. Волшебное творчество «без музыкальных инструментов» – творческая концепция и характерные черты электронной музыки Чжан Сяофу / Сюй Сибао // Оборудование и технологии в искусстве. Спец.выпуск. – 2007. – Июнь.

3. 京封《计算机音乐与多媒体技术的应用》《研究》2002年第2期。= Чжао, Цзинфэн. Компьютерная музыка и использование мультимедийных технологий / Чжао Цзинфэн // Исследования искусства. – 2002. – № 2.

УДК 316.42

### “一带一路”战略推动沿线社会发展

### "ONE BELT ONE ROAD" STRATEGY TO PROMOTE SOCIAL DEVELOPMENT

Ван Юй

Белорусский государственный университет культуры и искусств

E-mail: brutishwy@126.com

*摘要: "One Belt One Road" is the cooperation and development of ideas and initiatives, is to rely on China and the countries concerned both bilateral and multilateral mechanisms, and actively develop partnerships with countries along economic, work together to build political mutual trust, economic integration, culturally inclusive community of interests the fate of the community and community responsibility.[1]*

丝绸之路是起始于古代中国, 连接亚洲、非洲和欧洲的古陆上商业贸易路线, 最初的作用是运输中国古代出产的丝绸、瓷器等商品, 后来成为东方与西方之间在经济、政治、文化等诸多方面进行交流的主要道路。

2013年9月和10月, 中国国家主席习近平在出访中亚和东南亚国家期间, 先后提出共建“丝绸之路经济带”和“21世纪海上丝绸之路”的重大倡议, 得到国际社会高度关注。

中国提出两个符合欧亚大陆经济整合的大战略:

- 1、丝绸之路经济带战略;
- 2、21世纪海上丝绸之路经济带战略。

两者合称——“一带一路”战略。

丝绸之路经济带战略涵盖东南亚经济整合、涵盖东北亚经济整合, 并最终融合在一起通向欧洲, 形成欧亚大陆经济整合的大趋势。21世纪海上丝绸之路经济带战略从海上联通欧亚非三个大陆和丝绸之路经济带战略形成一个海上、陆地的闭环。[3]

白俄罗斯是一个位于世界上第二平原东欧平原的内陆国家。东欧三大国俄罗斯联邦、乌克兰、波兰分别从东、南, 西三个陆地方向围住白俄罗斯, 仅西北部立陶宛和拉脱维亚两个波罗的海邻国相对弱